



**EUROPEISKA RÅDET
ORDFÖRANDE**



Bryssel den 24 maj 2012
(OR. en)
EUCO 93/12
PRESSE 215
PR PCE 78

**Kommentarer av
av Europeiska rådets ordförande Herman Van Rompuy
efter den informella middagen
med Europeiska rådets medlemmar**

Jag har bjudit in till detta möte för att vi, kolleger emellan, ska diskutera hur vi kan stimulera tillväxten i Europa. Kvällens möte handlade om att pressa på, fokusera tankarna och rensa luften.

Diskussionen om tillväxt är inte ny. Vi har redan en gemensam tillväxtstrategi och den har varit en källa till ständig oro. Vårt pågående arbete på tillväxtområdet har emellertid överskuggats av våra kraftfulla insatser för att säkerställa den finansiella stabiliteten i euroområdet. Och detta är inte mindre viktigt.

En sak bör i alla fall stå klar: det är uppenbart att det inte går att ställa "minskning av underskottet" mot "tillväxt" i debatten. Det är två sidor av samma mynt: utan sunda offentliga finanser finns ingen hållbar tillväxt, och utan en hållbar tillväxt kommer de åtgärder som vidtagits för att få skuldnivåerna under kontroll att vara förgäves.

Kvällens diskussioner var fokuserade och uppriktiga. Jag lyssnade noga på alla kolleger, och vi beredde vägen för gemensamma beslut i juni, fem veckor framåt i tiden.

Vi började med att diskutera de tre huvudpelarna i en tillväxtstrategi som fortfarande bygger på Europa 2020-strategin. EU:s 2020-strategi utgör grunden för våra tillväxtinitiativ. På kort sikt kommer vi att strukturera vårt arbete kring följande tre pelare:

För det första behöver vi mobilisera EU:s politik för att till fullo stödja tillväxten. För det andra behöver vi intensifiera våra ansträngningar att finansiera ekonomin genom investeringar och för det tredje behöver vi förstärka skapandet av sysselsättning.

P R E S S

Dirk De Backer - Talesman för ordföranden - ☎ +32 (0)2 281 9768 - +32 (0)497 59 99 19
Jesús Carmona - Biträdande talesman för ordföranden - ☎ +32 (0)2 281 9548 / 5150 - +32 (0)475 65 32 15
press.president@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/>

EUCO 93/12

1
SV

För det första behöver vi mobilisera EU:s politik för att till fullo stödja tillväxten. Därför har vi uppmanat Europaparlamentet och rådet att göra snabba framsteg med viktiga lagstiftningsförslag som inre marknadsakten och energieffektivitetsdirektivet.

Vi bör slutföra den kvarstående frågan om det europeiska patentet före slutet av det danska ordförandeskapet. Kollegerna har också efterlyst fullständig och konsekvent tillämpning av befintlig lagstiftning, särskilt när det gäller tjänstedirektivet, och har förespråkat ett starkt incitament för den digitala agendan. Kommissionen och rådet behöver fortsätta sitt arbete för att komma fram till hur man bättre kan utnyttja den internationella handeln som drivkraft för sysselsättningen. Det pågår förhandlingar om flera viktiga handelsavtal som skulle gagna den europeiska ekonomin.

För det andra behöver vi intensifiera våra ansträngningar att finansiera ekonomin genom investeringar och bättre tillträde till krediter för små och medelstora företag. Reformerna måste gå hand i hand med investeringar och EU-medel kan spela en viktig roll i detta hänseende. I detta syfte anmodas styrelsen för Europeiska investeringsbanken att skyndsamt överväga en ökning av sitt kapital senast i juni för att kunna finansiera projekt i hela EU.

Vi välkomnar också den politiska överenskommelsen mellan rådet och Europaparlamentet om EU:s och EIB:s initiativ till projektobligationer för att i ett första skede inleda pilotfasen denna sommar. I juni kommer kommissionen att rapportera om omprogrammeringen av de nuvarande strukturfonderna för att stödja tillväxten, sysselsättningen och utbildningen. Kollegerna nämnde också behovet av att fortsätta med rådets arbete avseende skatten på finansiella transaktioner och behandla frågan om sena betalningar. I juni kommer vi att diskutera hur nästa fleråriga budgetram helt kan inriktas på tillväxtpolitik och sysselsättningskapande politik.

För det tredje behöver vi förstärka skapandet av sysselsättning. Därför investerar EU och dess medlemsstater också i färdigheter och utbildning. För att kunna främja en återhämtning med många arbetstillfällen är det nödvändigt att genomföra konkreta reformer och vidta åtgärder för att stödja efterfrågan på arbetskraft och skapande av sysselsättning i ekonomins nyckelsektorer.

Nationella sysselsättningsplaner bör ges en framträdande plats i uppföljningen av de landspecifika rekommendationerna om den ekonomiska politiken och utnyttjas till fullo för att bättre stimulera synergier mellan nationella och europeiska instrument, inbegripet strukturfonderna, i synnerhet för att bekämpa ungdomsarbetslöshet. Detta skulle kunna genomföras på grundval av ungdomsgarantier och högkvalitativa praktikplatser. Kollegerna sade att rörliga arbetstagare bör stödjas bättre och möjligheten för dem att överföra pensionsrätter och andra rättigheter bör förbättras.

Slutligen höll vi en detaljerad diskussion om den senaste utvecklingen inom euroområdet, och bekräftade då vårt åtagande att skydda dess finansiella stabilitet och integritet. Våra diskussioner visade också att vi behöver föra Ekonomiska och monetära unionen in i ett nytt skede. Det rådde allmänt samförstånd om att vi behöver förstärka den ekonomiska unionen så att den matchar den monetära unionen.

I juni kommer jag – i nära samarbete med kommissionens ordförande, Eurogruppens ordförande och Europeiska centralbankens ordförande – att rapportera om de viktigaste byggstenarna och om en arbetsmetod för att uppnå detta mål. Kollegerna uttryckte olika åsikter om frågor såsom euroobligationer på sikt, mer integrerad banktillsyn och rekonstruktion och avveckling av banker samt ett gemensamt insättningsgarantisystem.

I slutet av mötet diskuterade vi också den politiska och ekonomiska situationen i Grekland.

Jag talar som företrädare för ledarna i euroområdet när jag nu upprepar att vi vill att Grekland blir kvar i euroområdet och att landet uppfyller sina åtaganden.

Vi är fullt medvetna om de viktiga ansträngningar som redan gjorts av den grekiska befolkningen. Euroområdet har visat stor solidaritet och har redan, tillsammans med IMF, betalat ut nästan 150 miljarder euro i stöd till Grekland sedan 2010. Vi kommer att se till att de europeiska strukturfonderna och strukturinstrumenten mobiliseras så att vi kan få Grekland att öka tillväxten och skapa sysselsättning.

Den bästa garantin för en mer blomstrande framtid i euroområdet är att vi fortsätter viktiga reformer för att återställa hållbar skuldsättning, främja privata investeringar och stärka institutionerna. Vi förväntar oss att den nya grekiska regeringen efter valet kommer att välja den vägen.
